



Règlement municipal de la Ville d'Otterburn Park

RÈGLEMENT 469-7  
ANNEXE B  
LOISIR ET CULTURE  
EXERCICE 2024

TAXABLE

| <b>1. Piscine extérieure du Centre Edmond-Auclair</b>  |                         |                             |      |
|--|-------------------------|-----------------------------|------|
| <b><u>Bain libre</u></b>   |                         |                             |      |
|  | <b><u>Résidents</u></b> | <b><u>Non-résidents</u></b> |      |
| Jeune 5 ans et moins   | Gratuit                 | Gratuit                     |      |
| Jeune plus de 6 ans  | Gratuit                 | 7.25 \$                     | INCL |
| Ado  | Gratuit                 | 7.25 \$                     | INCL |
| Adulte   | Gratuit                 | 8.25 \$                     | INCL |
| Aîné   | Gratuit                 | 7.25 \$                     | INCL |
| <b><u>Abonnements saisonniers</u></b>  |                         |                             |      |
| Jeune  | Gratuit                 | 45.00 \$                    | NON  |
| Ado  | Gratuit                 | 45.00 \$                    | INCL |
| Adulte   | Gratuit                 | 75.00 \$                    | INCL |
| Aîné   | Gratuit                 | 45.00 \$                    | INCL |
| Famille  | Gratuit                 | 135.00 \$                   | INCL |
| <b><u>Cours de natation enfants</u></b>  |                         |                             |      |
| Parent-Enfant 1-3 (4 à 36 mois)  | 55.00 \$                | 105.00 \$                   | NON  |
| Préscolaire 1-5 (3 à 5 ans)  | 65.00 \$                | 115.00 \$                   | NON  |
| Nageur 1-6 (5 ans et plus)   | 65.00 \$                | 115.00 \$                   | NON  |
| Plongeon   | 80.00 \$                | 155.00 \$                   | NON  |
| Nage synchronisée  | 80.00 \$                | 155.00 \$                   | NON  |
| Panthères 14 ans et - (5x/semaine)   | 150.00 \$               | 220.00 \$                   | NON  |
| Panthères 15-18 ans (5x/semaine)   | 150.00 \$               | 220.00 \$                   | OUI  |
| Cours privé : session de 4 cours   | 140.00\$                | 200.00\$                    | OUI  |
| <b><u>Cours de natation adultes</u></b>  |                         |                             |      |
| Natation adultes   | 125.00 \$               | 175.00 \$                   | OUI  |
| Maître-nageur  | 125.50 \$               | 175.00 \$                   | OUI  |
| Aquaforme  | 100.00 \$               | 150.00 \$                   | OUI  |
| Aquaprenatal   | 100.00 \$               | 150.00 \$                   | OUI  |
| Plongeon   | 100.00 \$               | 150.00 \$                   | OUI  |
| Nage synchronisée  | 100.00 \$               | 150.00 \$                   | OUI  |
| Panthères Maîtres (3x/semaine)   | 135.00 \$               | 205.00 \$                   | OUI  |
| Les cours sont d'une durée de 8 semaines.  |                         |                             |      |
| <b><u>Location de piscine</u></b>  |                         |                             |      |
| Faire une demande écrite au Service du loisir, de la culture et des communications 30 jours avant la date désirée. | 150 \$/heure            |                             | OUI  |



Règlement municipal de la Ville d'Otterburn Park

RÈGLEMENT 469-7  
ANNEXE B  
LOISIR ET CULTURE  
EXERCICE 2024

TAXABLE

| 2. | Location de terrain de balle |                  |                      |     |
|----|------------------------------|------------------|----------------------|-----|
|    |                              | <u>Résidents</u> | <u>Non-résidents</u> |     |
|    | Association reconnue         |                  |                      |     |
|    | i) Adulte                    | 30.00 \$         | 45.00 \$             | OUI |
|    | ii) Jeune                    | 15.00 \$         | 30.00 \$             | NON |
|    | iii) Ado                     | 15.00 \$         | 30.00 \$             | OUI |
|    | Autre utilisateur            | 70.00 \$         | 95.00 \$             | OUI |

| 3. | Location de terrain de tennis  | <u>Résidents</u>       |           | <u>Non-résidents</u> |          |     |
|----|--|------------------------|-----------|----------------------|----------|-----|
|    |  | <u>Saison complète</u> |           | <u>Demi-saison</u>   |          |     |
|    |  |                        |           |                      |          |     |
|    | <b><u>Abonnements</u></b>  |                        |           |                      |          |     |
|    | Famille (0-99 ans)   | 90.00 \$               | 154.00 \$ | 45.00 \$             | 77.00 \$ | OUI |
|    | Duo (0-99 ans)   | 70.00 \$               | 142.00 \$ | 35.00 \$             | 71.00 \$ | OUI |
|    | Adulte (18-64 ans)   | 53.00 \$               | 119.00 \$ | 26.50 \$             | 59.50 \$ | OUI |
|    | Jeune (0-14 ans); Ado (15-17 ans); Aîné (65 ans et +)                          | 37.00 \$               | 75.00 \$  | 18.50 \$             | 35.00 \$ | OUI |
|    |  |                        |           | <u>À la journée</u>  |          |     |
|    | Famille  |                        |           | ND                   | ND       | OUI |
|    | Duo  |                        |           | ND                   | ND       | OUI |
|    | Adulte   |                        |           | 6.00 \$              | 9.00 \$  | OUI |
|    | Jeune; Ado; Aîné   |                        |           | 4.00 \$              | 6.00 \$  | OUI |
|    | Un dépôt de 100 \$ (abonnement) ou 20 \$ (à la journée) est exigé pour la clé. |                        |           |                      |          |     |
|    | <b><u>Pénalités de retour</u></b>  |                        |           |                      |          |     |
|    | Retour de clé après la date établie  |                        |           | 6.00 \$              | Par jour | OUI |
|    | La date retour des clés sera précisée aux abonnés en début de saison.          |                        |           |                      |          |     |

| 4. | Location de locaux scolaires          |                       |                       |     |
|----|---------------------------------------|-----------------------|-----------------------|-----|
|    |                                       | <u>Gymnase simple</u> | <u>Gymnase double</u> |     |
|    |                                       | <u>Tarif horaire</u>  |                       |     |
|    | Association reconnue                  | 22.00 \$              | 28.50 \$              | OUI |
|    | Ligue résidente et citoyen corporatif | 22.00 \$              | 28.50 \$              | OUI |
|    | Individu résident                     | 27.00 \$              | 35.00 \$              | OUI |
|    | Individu non résident                 | 40.00 \$              | 48.00 \$              | OUI |



## Règlement municipal de la Ville d'Otterburn Park

### RÈGLEMENT 469-7 ANNEXE B LOISIR ET CULTURE EXERCICE 2024

TAXABLE

|                          |  |  |                      |     |
|--------------------------|--|--|----------------------|-----|
| <b>5.</b>                | <b>Location de terrain de soccer</b>   |  |                      |     |
|                          |  | <u>7 joueurs</u>   | <u>11 joueurs</u>    |     |
|                          |  | <u>Tarif horaire</u>   |                      |     |
|                          | Adulte   |  |                      |     |
|                          | Association reconnue   |  | 12.50 \$             | OUI |
|                          | Association non reconnue   |  | 17.50 \$             | OUI |
|                          | Jeune  |  |                      |     |
|                          | Association reconnue   | 5.75 \$  | 6.75 \$              | NON |
|                          | Association non reconnue   | 7.75 \$  | 8.75 \$              | NON |
| Ado                      |  |  |                      |     |
| Association reconnue     | 5.75 \$  | 6.75 \$  | OUI                  |     |
| Association non reconnue | 7.75 \$  | 8.75 \$  | OUI                  |     |
| <b>6.</b>                | <b>Location des patinoires avec bandes et entretien</b>  |  |                      |     |
|                          |  |  | Tarif horaire        |     |
|                          | Association reconnue - Adulte  |  | 17.50 \$             | OUI |
|                          | Association reconnue - Ado   |  | 13.50 \$             | OUI |
|                          | Association reconnue – Jeune et école  |  | 13.50 \$             | NON |
|                          | Utilisateur résident   |  | 25.00 \$             | OUI |
| Utilisateur non résident |  | 50.00 \$   | OUI                  |     |
| <b>7.</b>                | <b>Location d'heure de glace (aréna)</b>   |  |                      |     |
|                          | Association reconnue   | Selon le taux horaire de location en vigueur, conformément au protocole d'entente pour les sports de glace |                      | OUI |
| <b>8.</b>                | <b>Vignette de stationnement – parc de la Pointe-Valaine</b>   |  |                      |     |
|                          |  | <u>Résidents</u>   | <u>Non-résidents</u> |     |
|                          | Vignette annuelle  | Gratuit  | 100.00 \$            | OUI |
|                          | Vignette quotidienne   | Gratuit  | 25.00 \$             | OUI |
| Remplacement de vignette | Gratuit  | 25.00 \$   | OUI                  |     |
| <b>9.</b>                | <b>Location d'un local dans un bâtiment municipal autre que ceux faisant l'objet d'un article spécifique</b> |  |                      |     |
|                          | Dépôt de 20 \$ exigé pour la clé. En cas de perte, le dépôt est confisqué.                                   |  |                      |     |



## Règlement municipal de la Ville d'Otterburn Park

### RÈGLEMENT 469-7 ANNEXE B LOISIR ET CULTURE EXERCICE 2024

TAXABLE

|            |  |
|------------|--|
| <b>10.</b> | <b>Rampe de mise à l'eau au parc de la Pointe-Valaine</b><br><br>Dépôt de 100 \$ exigé pour la clé.<br>Modalité pour son remboursement : <ul style="list-style-type: none"><li>i) Utilisateur annuel : au retour de la clé, au plus tard le second vendredi de novembre</li><li>ii) Utilisateur quotidien : au retour de la clé, au plus tard le lendemain de la prise de possession.</li></ul> Le dépôt est confisqué en cas de perte de la clé.  |
| <b>11.</b> | <b>Location du système de sonorisation</b><br><br>Association reconnue <span style="float: right;">150.00 \$ Par jour   OUI</span>   |
| <b>12.</b> | <b>Politique de remboursement et de frais de retard</b> <ul style="list-style-type: none"><li>i) Règle générale, aucun remboursement après le début d'une activité.</li><li>ii) Remboursement intégral si la Ville annule l'activité ou en modifie les conditions avant son début ou que le citoyen effectue une annulation par écrit avant le début de l'activité.</li><li>iii) Si l'annulation se fait en cours d'activité, un remboursement au prorata des cours passés sera effectué. Une pénalité de 50 \$ ou de 10 % du coût de l'activité, le moins élevé des deux, est ajoutée.</li><li>iv) Des frais de 15 % sont ajoutés lorsque l'inscription est faite après le début de l'activité.</li></ul> |



## Règlement municipal de la Ville d'Otterburn Park

### RÈGLEMENT 469-7 ANNEXE B LOISIR ET CULTURE EXERCICE 2024

TAXABLE

|            |  |                              |     |
|------------|--|------------------------------|-----|
| <b>13.</b> | <b>Institutions reconnues aux fins de la location du centre Marcel-Lacoste</b> |                              |     |
|            | École secondaire Polybel   | École secondaire Ozias-Leduc |     |
|            | École primaire Notre-Dame  | École primaire Moutainview   |     |
|            | CPE La Petite Loutre   |                              |     |
| <b>14.</b> | <b>Location de la salle du Centre Marcel-Lacoste</b>                           | Tarif horaire                |     |
|            | Association reconnue   | 20.00 \$                     | OUI |
|            | Utilisateur résident et citoyen corporatif                                     | 25.00 \$                     | OUI |
|            | Autre clientèle  | 40.00 \$                     | OUI |
|            | Frais fixe ajouté à chaque location pour la remise en état                     | 70.00 \$                     | OUI |
| <b>15.</b> | <b>Location de tout autre endroit public</b>                                   |                              |     |
|            | Tout endroit non mentionné au présent tarif                                    |                              |     |
|            | Demi-journée   | 152.21 \$                    | OUI |
|            | Journée complète   | 304.41 \$                    | OUI |